



Issue: July 2016



Services

Pastoral Visitations- Father Kostandin is prepared to visit the faithful who are in hospital, nursing care facility or homebound and to administer Holy Communion. He is available to make home visits to meet parishioners and help build community. Contact him at the priest's Office: 773-889-6799 / Cell: 312-709-6177 (phone). If no one answers, please leave a message and someone will get back to you.

Vizite Baritore- *At Kostandini është i gatshëm të vizitojë besimtarët që ndodhen të sëmurë në spital, në azil apo në shtëpi e tyre. Ai do të sjellë Kungatën e Shenjtë me vehte. Gjithashtu ai është i predispozuar të kryejë vizitat në shtëpi të enoritëve me qellim që të forcojë akoma më shumë komunitetin tonë. Kontaktoni Father Kostandin në telefonin e zyres 773-889-6799 ose në celularin 312-709-6177. Nëse askush nuk i përgjigjet telefonatës suaj, ju lutem lini një mesazh dhe dikush do t'ju kontaktojë.*



2016 Memberships

Please send in or drop off your 2016 membership dues; dues for current members are \$125 per one person, \$200 for husband and wife. Please note "2016 dues" on your check.

If you are not yet a member but would like to join our parish, please speak to a member of the Parish Council for information. There is no initiation membership fee any more.

Member directory

If you need to update or correct your address or phone number for the next membership directory, please let Olga Titos know. We are also collecting email addresses; please send yours to Olga at olga1214@sbcglobal.net. You can also contact Maria Barbachi if you want to give us your e-mail address to receive communication from our church.



† Baptismal Robes Needed

We are in great need of baptismal robes to be used for adult baptisms. We are asking for people with sewing skills to donate their time and talents to make these robes. If you are interested please call the church office (773-889-4282) or send an email to stnicholaschurch2701@gmail.com with your name and contact information. Someone from the office will get back to you to discuss our needs in greater detail. Also, if anyone would like to make a donation toward the purchase of fabric and materials for the robes, please call the office or contact us via the church email as well.

Kerkohen veshje per pagezim

Kemi shume nevoje per veshje pagezimi per te rritur. Kerkojme nga anetare te komunitetit tone qe kane aftesi per te qepur rroba per te kushtuar kohe dhe talent per te bere veshje pagezimi. Ne rase se jeni te intereusar dhe keni mundesi, ju lutemi merrni ne

telefon ne numrin e kishes: (773-889-4282), ose dergoni e-mail ne stnicholaschurch2701@gmail.com per udhezime te detajuara per kete projekt. Gjithashtu ne rast se deshironi te beni donacion per materialet qe duhen per kete projekt, ju lutemi kontaktoni kishen ne numrin e telefonit ose ne adresen e e-mail te permendura me lart.



† Donations/ Donacione

We are continuing to accept donations for the renovation of our Church. Please drop your donations off in the Church office.

Vazhdojme te mbledhim donacione per rinovimin e Kishes. Ju lutemi vizitoni zyrrin e Kishes ne rast se deshironi te beni donacion per kete projekt.



†St. Nicholas Ladies Auxiliary

Ladies of St. Nicholas Albanian Church, we are looking to increase enrollment in the St. Nicholas Ladies Auxiliary. We are comprised of women of diverse ages and backgrounds working together to reach out not only to the parish membership, but to the community through fundraising, charitable donations and volunteerism. We are looking for ideas to make this event bigger and better. Won't you come join us? We meet the **first Sunday** of each month in the church hall.

Gratë dhe vajzat e Kishës Shqipëtare të Shën Kollit, qellimi jonë është të ritim numrin e pjesëmarrësve në St. Nicholas Ladies Auxiliaries. Ky grup përbëhet nga gra dhe vajza të të gjitha moshave dhe të gjitha profesioneve që punojnë së bashku jo vetëm për tu lidhur më shumë me anëtarët e kësaj kisha por edhe me tërë komunitetin nëpërmjet evenimenteve për ngritjen e fondeve, nëpërmjet kontributeve dhe ndihmës që i ofrojmë komunitetit. Kërkojmë më shumë ide të reja për ta zgjeruar dhe për ta forcuar këtë grup. Jeni të gjitha të mirëpritura të dielën e parë të cdo muaji!





† Prayer list / Lista e lutjes

Please remember these people in your prayers:

Ju lutemi mos harroni të përfshini edhe këta njerëz në lutjet tuaja:

Fr. Philip, Gregory, Lillian, Richard, Perry, Olga, Eva, Kay, Diane, Annie, Debra, Helen, John, Tina, Linda, Will, Peter, Mary, Rick, Sam, Nick, the men and women serving in the military, and those who have no one to pray for them. If you need to request a prayer for yourself or your beloved ones, please contact Mirela Pajcini @ 630-792-1235



St. Nicholas Albanian Orthodox Church

WEBSITE- Did you know that our church has its own website? <http://stnicholasalbanianchicago.org/> - English

Many people are visiting our updated and renovated website. You will find information about the history of our faith, church and our community. You can access the calendar, the Church bulletin, the schedule for all the events organized by the Ladies Auxiliary, Sunday School, Albanian School, and more. Let us know if you have any suggestions to make it better.

Vizitoni website të kishës!

<http://stnicholasalbanianchicago.org/> - English

Do të gjeni informacion të detajuar për historinë e fesë, të komunitetit si dhe të kishës sonë. Në këtë website janë të përfshira kalendari i kishës, buletini, dhe informacion për të gjitha evenimentet që organizojnë Ladies Auxiliary, Sunday School, and Albanian School.

Ju lutemi vizitoni këtë website të rinovuar dhe me informacion të ri, dhe në rast se keni ide për ta përmirësuar, ne i mirëpresim ato.



† SCHEDULE of SERVICES †

July / Korrik 2016

01	Fri.	Sts. Cosmas & Damian / Blessing of Holy Water Anargjendët Kozma e Damian, Bekimi i Ujit të Shenjtë	Divine Liturgy 10:00 am
03	Sun.	2nd Sunday of Matthew / Martyr Hyacinth † 2 Mateut. Dëshmor Askliadi	Divine Liturgy 10:00 am
07	Thur.	Great Martyr Kyriake Dëshmore Kiriakia (E Diela).	Divine Liturgy 10:00 am
10	Sun.	3rd Sunday of Matthew / 45 Martyrs of Nicopolis † 3 Mateut. 45 dëshmoret në Armeni.	Divine Liturgy 10:00 am
16	Sat.	Hieromartyr Athenogenes / Saturday of Souls † Hierod. Athinogjeni/ EShtuna e Shpirtrave	Divine Liturgy 10:00 am
17	Sun.	Sunday of the Holy Fathers/Great Martyr Marina † E eterve Dëshmore Marina.	Divine Liturgy 10:00 am
20	Wed.	Prophet Elias Profet Ilia Thesviti	Divine Liturgy 10:00 am
22	Fri.	Mary Magdalene / Virgin Martyr Markella Maria Magdalena, miroprurëse. Dëshg. Markela në Hios	Divine Liturgy 10:00 am
24	Sun.	5th Sunday of Matthew / Great Martyr Christina 5 Mateut. Dëshmg. Kristina	Divine Liturgy 10:00 am
26	Tue.	Martyr Paraskeve Oshdë. Parashqevia (E Premtja).	Divine Liturgy 10:00 am
27	Wed.	Great Martyr Panteleimon Dëshm. Pandeileimoni	Divine Liturgy 10:00 am
31	Sun.	6th Sunday of Matthew / Forefeast of the Holy Cross 6 Mateut. Evdhokimi i Drejtë. (Bëhet Efqeli)	Divine Liturgy 10:00 am